

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 8 (1921)  
**Heft:** 10: Sondernummer : Kirchengeräte  
  
**Artikel:** Kirchengeräte von A. Stockmann  
**Autor:** Röthlisberger, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-9771>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Evangeliar aus dem Kirchenschatz von Beromünster  
Gold und Email, XIV. Jahrhundert

ler Münster, würde jeder, der es nicht auf den Plänen nachgemessen hat, schwören, das Gegenteil sei der Fall. Bei den räumlichen Wirkungen kommt es aber stets

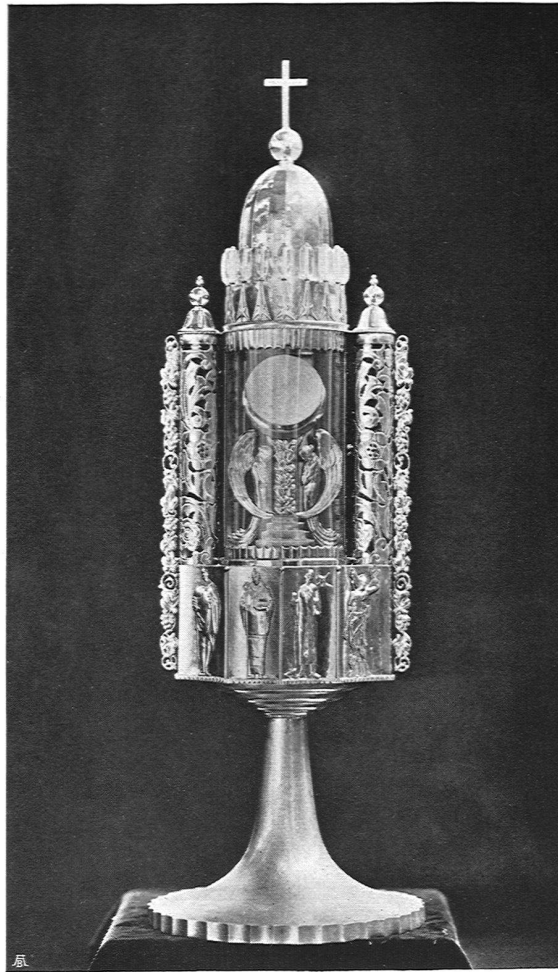
auf den Schein an, und dieser gewiß nicht unbeabsichtigte Schein ist ein Beweis für schon im Keime enthaltenen gotischen Formwillen.  
A. B.

## KIRCHENGERÄTE VON A. STOCKMANN

VON Dr. H. RÆTHLISBERGER

Am diesjährigen Schweiz. Katholikentag in Freiburg zeigte A. Stockmann, Silber- und Goldschmied in Luzern, eine Kollektion von kirchlichen Geräten, die in seiner Werkstatt geschaffen worden sind. Mit Interesse betrachteten die Besucher die kleine Ausstellung. Die Beschauer, vor allem die Geistlichkeit, erkannten, daß die Geräte allen Forderungen des Ritus und der Symbolik entsprachen und sie empfanden, daß

im Aufbau eines jeden Stückes etwas Strenges und Gesetzmäßiges liege. Zudem bezeichnete der Kenner auf näheres Be- sehen hin die Arbeiten als handwerklich vorzügliche Leistungen. Die meisten Besucher waren gewohnt, die Kelche und Monstranzen in den überlieferten Formen der Spätgotik zu treffen. Sie waren verwundert, in den vorliegenden Arbeiten Formen von neuzeitlicher Art zu sehen,



Monstranz, Gold m. Bergkristall (für eine gotische Kirche). A. Stockmann & Cie., Werkstätten für Edelmetallkunst S. W. B., Luzern

die sich aber trotzdem der Gesamtheit eines jeden einzelnen Stückes einordneten. So wurde in den Beschauern die Frage wach, haben wir ein Recht, diese Geräte nach den Eingebungen unserer Zeit aufzubauen, oder müssen wir uns auf peinliche Nachahmungen älterer Formen beschränken? Ich wüßte keinen Ort, der besser ausersehen wäre, diese Frage in Erwägung zu ziehen und eine endgültige Antwort darauf zu finden, als es Freiburg sein könnte. In Freiburg ist diese Frage schon vor Jahren angeschnitten worden, zu einer Zeit, da man noch allerorten sich der Formen der Gotik und der Renaissance bediente. Aus jener Zeit besitzt Freiburg in seinem Münster einen Zyklus von Glas-

fenstern, die in der Form und im Ausdruck durchaus neuzeitlichen Charakter tragen. Es war ein mutiges Beginnen, Joseph Mehoffer an diesen Auftrag heranzuziehen und ihm, allen Einwänden zum Trotz, Vertrauen zu schenken. Hier hat zum erstenmal in unserem Lande die Überlegung Platz gewonnen, daß wir Heutigen mit unsrer Schaffensfreude, mit unsrem Können und mit unsrem Glauben in der kirchlichen Kunst ein Daseinsrecht besitzen. Lange Zeit, durch unfruchtbare Jahre hindurch, haben wir ständig rückschauend bald diese und bald jene Stilform nachzuahmen gesucht. Fürwahr ein schwächliches, verachtungswertes Beginnen. Zeiten mit einem starken Glauben und mit einem



Meßkelch, Gold, mit getriebener Darstellung des Lebens des heiligen Franz-Xaver und symbolisch in die Zeichnung gestreuten Halbedelsteinen, am Knauf Amethystquarz und Granaten, von A. Stockmann & Cie., Werkstätten für Edelmetallkunst S. W. B., Luzern

recht eigentlichen fruchtbaren handwerklichen Schaffen kannten niemals dies Rückschauen. Sie haben unentwegt vorwärts gearbeitet und ihre Formen aus den Bedürfnissen ihrer Zeit herausgefunden. Oder ist es den Baumeistern des Barock eingefallen, in einem gotischen Münster die Kanzel oder die Orgelempore in schwächlich nachempfindender Gotik aufzuführen? Nicht der geringste Anflug zu einer derartigen Rückschau kam ihnen in den Sinn, so waren sie innerlich stark und von ihrem eigenen Schaffen erfüllt. Kein Wunder, daß die gewundenen Säulen und das jubelnde Gold des Orgelgehäuses in ganz

andern Formen trotzdem einiggehen mit dem Rippengefüge der strengen Gotik. Mit den Glasfenstern von Mehofer in Freiburg ist in unsrem Lande zum erstenmal zugegeben worden, daß das Kunstgewerbe unserer Zeit auch in der kirchlichen Kunst ein Daseinsrecht besitzt.

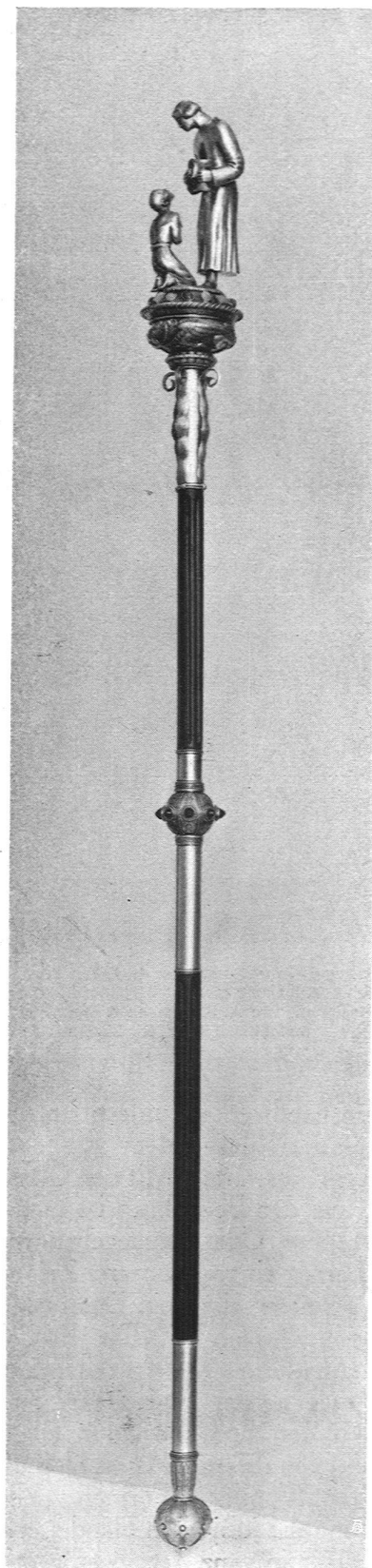
Die Besucher des Katholiken-Tages in Freiburg fanden die Formen der ausgestellten Kirchengeräte von Stockmann wohl in etlichem ungewohnt, weil sie zu Hause bloß die Nachahmung spätgotischer Formen vor sich haben, die die Industrie in Handel bringt. Meßkelche und Monstranzen werden von einer gewissen In-

dustrie zu Dutzenden in derselben Form ausgestanzt, in den Dekorationen maschinenmäßig herausgepreßt, zusammenge­lötet und dann in den Handel gebracht. Kirchenges­chäfte als Industrie­produkte — ist das nicht etwas Widerliches, Sinn- und Geist Tötendes? Kirchenges­chäfte müssen, wie das ehemals selbstver­ständlich war, aus einer tüchtigen neuzeitlich schaffenden Handwerks­kunst entstehen. Die Ar­beiten von Stockmann ent­sprechen in allen Teilen diesen Anforderungen. Er meidet mit Absicht die ausgebrauchten, hand-

## LITERATUR

**Die Gartenkunst**, Sep­temberheft. Herausgeber : Deutsche Gesellschaft für Gar­tenkunst, Schriftleitg.: Garten­direktor Heicke, Frankfurt a. M. Dieses Heft muß uns ganz be­sonders interessieren, bringt es doch einen Aufsatz von Gar­tenarchitekt G. Ammann, Zü­rich, über Beispiele von Ber­ner Landsitzen des XVIII. Jahrhunderts, mit Abbildun­gen aus den Gärten vom Schloß und Hofgut von Gümligen. Er bringt zum Teil die Bilder, die früher an dieser Stelle er­schienen sind, legt dazu das Schaubild aus der Vogelpers­pektive, das Dr. Kieser in seine Abhandlung aufgenom­men hat und gibt dazu noch eigene kleine Aufnahmen von Einzelheiten, von Bildwerken, aus dem Abschluß der Quer­achse u. s. f. Die Wiedergabe

Vortragsstab der Umrittprozession zu Beromünster, von A. Stockmann & Cie., Werkstätten für Edelmetall­kunst S. W. B., Luzern



werklich nur zu geschick­ten Formen der Spätgotik und hält sich mit einem sichern Instinkt an ein­fachere Formen. An For­men, wie sie uns aus den frühesten Zeiten des kirchlichen Kunstschaf­fens überliefert sind. Aus diesem Grunde haben wir gerne am Eingang dieser Sonderpublikation we­sentliche Stücke aus dem XIII. Jahrhundert voran­gestellt. In ihnen lebt ein starker Glaube und ein handwerklich strenges Schaffen. Aus dem selben Geist heraus sucht auch A. Stockmann seinen Aufgaben gerecht zu werden. H. R.

einzelner Zeichnungen von Maler Adolphe Tièche, Bern, die Hofansicht des Hofgutes, die Terrassenanlage mit Tre­penaufgang ist begrüßenswert, da sie zur Orientierung helfen und an und für sich als wert­volle Aufnahmen einzelner Ausschnitte zu schätzen sind. Schließlich ist der Arbeit ein Situationsplan vom Hofgut beigegeben, der den Garten im heutigen Zustand zeigt, nachdem die Gartenarchitek­ten O. Fröbels Erben S. W. B., Zürich, in fein ordnender Weise die Teilung und Terrassierung neuerdings vorgenommen, sichtlich aus der Anlage der Architektur heraus und mit möglicher Schonung und Einbeziehung des alten Be­standes. Wer weiß, wie viele ursprünglich mustergültige Anlagen durch Gärtnerhände gründlich verpfuscht worden

St. Stephan mit einem Pestkranken Silberarbeit mit Ebenholz, (oben) Mondsteinen, Chrysoprasen, Onyx, Lapis und Türkisen, (am Knauf) rote Carneole





Reliquarium, Kästchen in Gold und Email, Limoges. Altfranzösisch, XIII. Jahrhundert

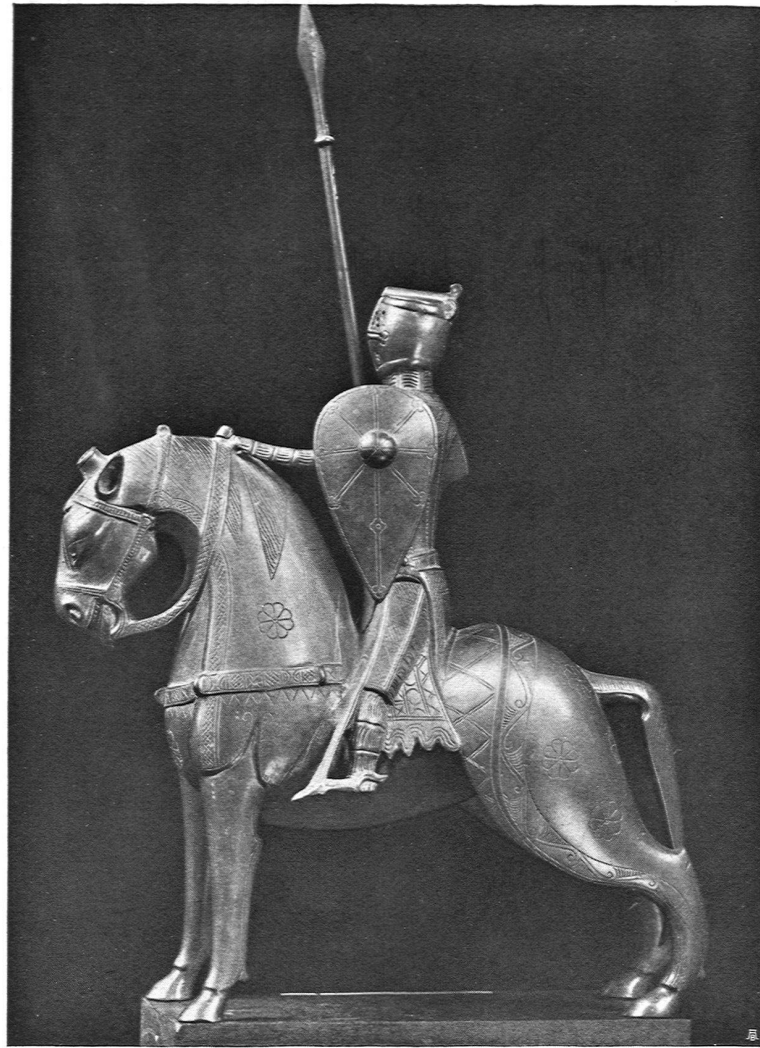
## WERKE AUS DEM KIRCHENSCHATZ VON BEROMÜNSTER

VON A. STOCKMANN

Das ehrwürdige Stift Beromünster im Kanton Luzern kann sich rühmen, der treue Hüter eines herrlichen Kirchenschatzes zu sein, wie ihn in dieser Fülle und Mannigfaltigkeit wenige Kirchen der Schweiz beherbergen. Bis zum Beginn des 19. Jahrhunderts war da eine vornehme Stätte der Kunst und Wissenschaft. Durch die schlimmen Dezennien des 19. Jahrhunderts vermochte sich die feine Tradition des Stiftes so wenig wie andere zu behaupten. Als Kulturstätte trat Bero-

münster bescheiden zurück, denn mit der Plagiatkunst dieses Jahrhunderts vertrug sich die Tradition Beromünsters nicht. Dagegen wachten die Chorherren ängstlich über dem ihnen anvertrauten kostbaren Gute, den Anbruch einer neuen Epoche kirchlicher Kunstentfaltung gewärtigend.

Mit der gütigen Erlaubnis des derzeitigen kunstsinnigen Kustos Hochw. Prof. Kopp bringen wir im Bild einige der ältesten Werke kirchlicher Goldschmiedekunst aus Beromünsters Kirchenschatz. Übrigens enthält



Acquamanile, Altfranzösisch, XIII. Jahrhundert, Sammlung Carrand

der Kirchenschatz auch herrliche Werke der Paramentik, die es dem Stift ermöglichen, an hohen Festtagen den Gottesdienst in unvergleichlicher Schönheit zu feiern. Dabei sei zudem erwähnt, daß das Stift auch in musikalischer Hinsicht seine bemerkenswerte Tradition besitzt.

Eines der ältesten Werke des Kirchenschatzes ist ein Kassettenreliquiar aus Kupfer. Die reiche Verzierung der Flächen besteht in einem karolingischen Ornament, wobei der Grund in champlevé verschiedenfarbiges Email, heute allerdings nur noch teilweise, enthält.

Von ganz modern anmutender Schön-

heit ist die Komposition zweier Buchdeckel, in Elfenbein geschnitten. Der Meister dieser Werke besaß, wie es damals übrigens keine Seltenheit war, einen feinen Sinn für die plastische Wirkung des Elfenbeins. Das Allerfeinste aber dabei ist die dekorative Komposition, sowohl der Figuren, als der Ornamente. Die Tafeln dürften aus dem 12. und 13. Jahrhundert stammen.

Ein Frühwerk kirchlicher Goldschmiedekunst besitzt Beromünster in seinem Christophorus. Wir haben es da mit einer technisch sowohl als künstlerisch raffinierten Meisterarbeit zu tun. Die ganze Figur ist aus Silberblech geformt und trotz den



Acquamanile, Altfranzösisch, XIII. Jahrhundert, Sammlung Carrand

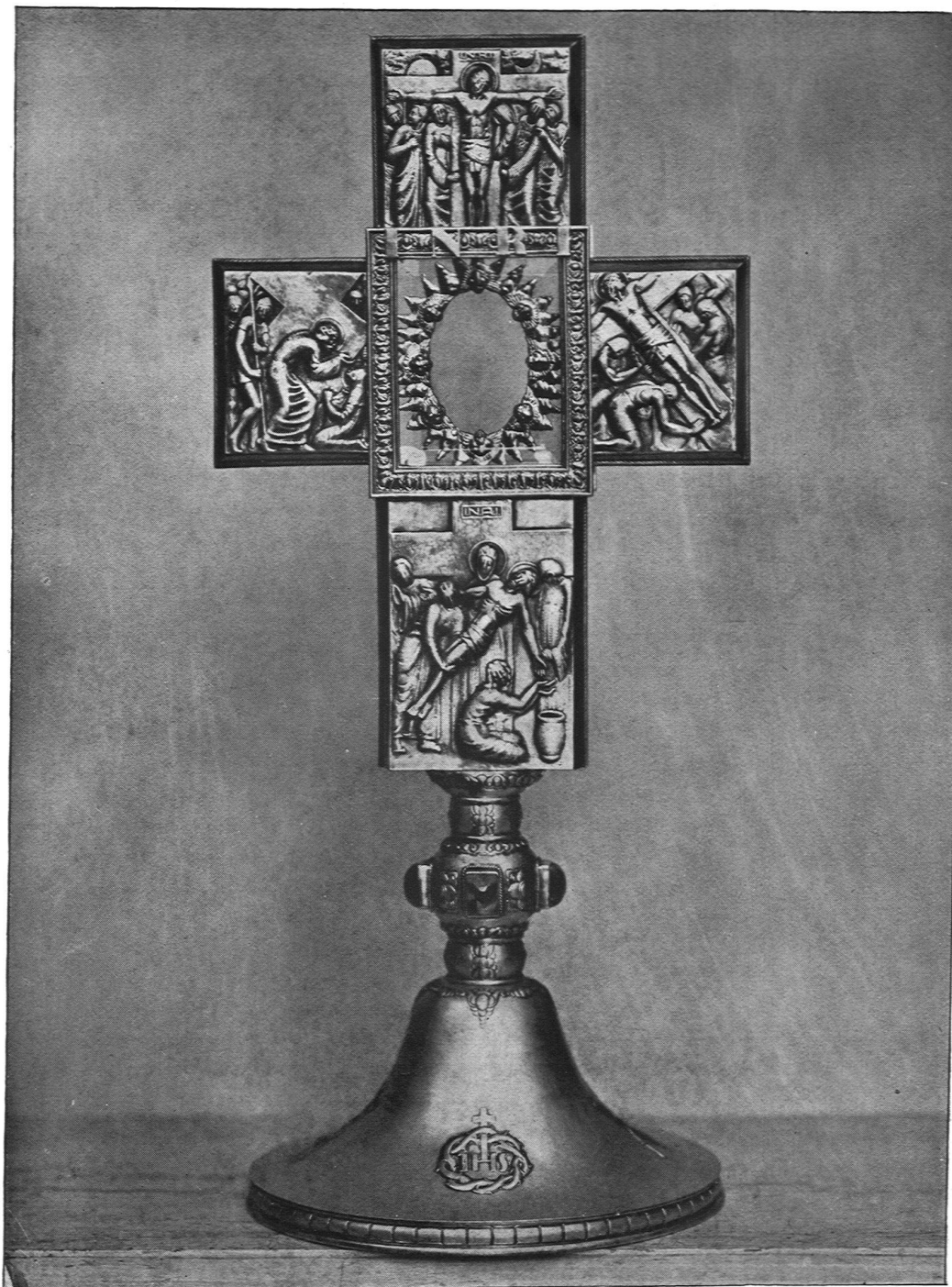
handwerklichen Schwierigkeiten von verblüffender Zartheit des Gedankens wie der Arbeit. Es ist ein gotisches Werk mit dem ihr eigenen Temperament und ihrer wahrhaftigen Frömmigkeit.

Das Vortragskreuz (der im Bilde sichtbare Fuß stammt aus späterer Zeit) ist ein Meisterwerk der Goldschmiedekunst. Vier Medaillons, ehemals emailliert, geschickt gefaßte Steine und eine seltene, kostbare Kamee eines frühen, offenbar noch heidnischen Meisters, schmücken die lilienartig endenden Kreuzarme. Das Kreuz ist so reich an handwerklicher Kunst und architektonischer Gestaltung, wie selten

eines. Auffallend dagegen ist nur, daß die Christusfigur trotz ihrer innigen Schönheit von der Überfülle der Dekoration fast erdrückt wird.

Mit der Schönheit des Kreuzes wetteifert ein Evangeliar, dessen Deckel wahrhaftig ein Wunderwerk der Goldschmiede- und Emaillierkunst ist. Auch dieses Werk ist strahlende Gotik. Mit zierlicher Goldschmiedearbeit, die schön gefaßte Steine umschließt, wechseln Füllungen von transluzidem Email, wie sie im 13. und 14. Jahrhundert in den niederrheinischen Werkstätten üblich war. Das Bild wird in dicke Silberplatten schwach Relief geschnitten,





Kreuzreliquiar, Silber, mit Amethysten und Rubinen, Passionsdarstellungen auf den Kreuzarmen getrieben von A. Stockmann & Cie., Werkstätten für Edelmetallkunst S. W. B., Luzern

sind, der wird an diesem Beispiel einer sachlichen Einpassung seine Freude haben und möchte wünschen, auch weitere Umbauten in unsern Landsitzen möchten in dieser sorglich umsichtigen Weise besorgt werden.

H. R.

**Kunstabr. Altdorfer.** Von E. W. Biedt. Hugo Schmidt Verlag, München. (Illustr.)

Im Kaiser-Friedrich-Museum hängt ein wunderhübsches Bildchen von Altdorfer „Die Ruhe auf der Flucht nach Ägypten“. Die heilige Familie —